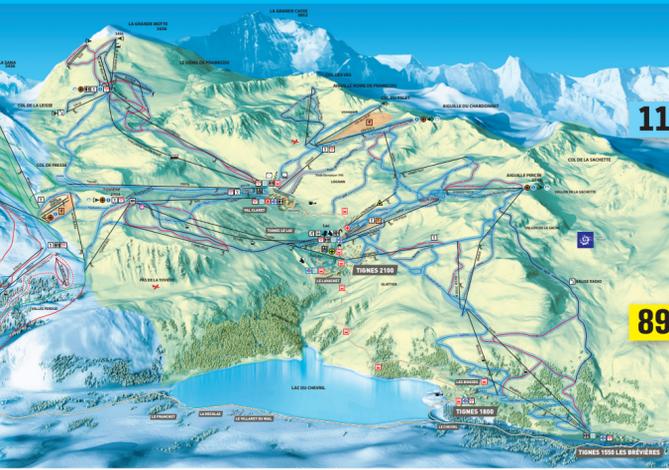


01 VOTRE TERRAIN DE JEU / YOUR PLAYGROUND



À Tignes le domaine skiable s'étend sur 3 680 hectares (1 550 m - 3 456 m). Il est divisé en 2 zones bien distinctes. The ski area in Tignes spans 3680 hectares (1550m - 3456m). It is divided into 2 distinct zones.

Les pistes balisées, patrouillées, sécurisées : 480 hectares
Zone de sécurité maximale, dangers signalés, obstacles protégés, déclenchements préventifs d'avalanches, patrouilles régulières. Des pistes adaptées à tous les niveaux : vertes, bleues, rouges, noires, Naturides. **Marked, patrolled pistes that have been made safe: 480 hectares**
Highly-secure zone, where dangers and obstacles are marked, with preventive avalanche control and regular patrols. Pistes suitable for all levels: green, blue, red, black, Naturides.

Le domaine hors-piste : 3 200 hectares
La montagne à l'état brut, espace de liberté avec tous ses plaisirs... et aussi ses dangers. **The off-piste area: 3200 hectares**
The mountain at its best, a space for freedom with all its pleasures... but also its dangers.

11%

89%

02 COTE FREERIDE / FREERIDE AREA

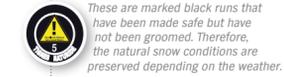
La DVA training zone / AT training zone

«La DVA training zone» située au cœur de Tignes sur les rives du lac est constituée de 6 balises enfouies en permanence qui permettent de s'initier ou se perfectionner de façon autonome à la pratique de son DVA (Déflecteur de Victime d'Avalanche).



The "avalanche transceiver training zone" located in the heart of Tignes on the banks of the lake consists of 6 beacons buried permanently under the snow which allow you to learn, practise or perfect your own search technique using your avalanche transceiver.

Les Naturides / The Naturides
Ce sont des pistes noires balisées, sécurisées mais non damées. Les conditions naturelles sont ainsi préservées en fonction de l'évolution météo.



Pour en savoir +
Le guide «Special Freeride» est à votre disposition dans les Maisons de Tignes, chez les commerçants et les hébergements.

For more information
A "Special Freeride" leaflet is available from all the reception desks, shops, and accommodation providers.

Les Freeride Points / The Freeride Points

4 totems d'information dédiés aux freeriders sont disséminés au cœur du domaine skiable, à proximité des chalets des pisteurs. Sur chaque totem : le point météo du jour, les infos sur l'évolution du manteau neigeux et du risque d'avalanche, le rappel des règles de sécurité et aussi «la DVA check point» : une balise qui permet de vérifier le bon fonctionnement de son DVA.



4 information points dedicated to freeriders are spread across the ski area, close to the ski patrollers' chalets. The aim is to raise public awareness and provide daily weather information, snow pack information and safety regulation reminders, etc. and also an "Avalanche Transceiver Check Point": a beacon that allows you to check that your transceiver is working properly.

Drapeaux risque d'avalanche / Risk of avalanche flags

Degré de danger en hors-pistes
Degree of risk for off-piste

Risque faible et limité
Drapeau jaune : risque 1 et 2
Risk confined to a particular location/site
Yellow flag: risk 1 and 2

Risque marqué et fort
Drapeau damiers jaunes et noirs : risque 3 et 4
High risk
Yellow and black chequered flag: risk 3 and 4

Risque très fort
Drapeau noir : risque 5
Full-scale risk
Black flag: risk 5

Les secteurs hors-piste du domaine skiable ne sont ni sécurisés, ni balisés, ni patrouillés. Le ski hors piste se pratique aux risques et périls des usagers. Le port d'appareil de type "DVA" est fortement conseillé.

Off-piste areas are not controlled, signposted or patrolled. Ski off-piste at your own risk. The use of an avalanche transceiver device is strongly recommended.

03 COTE PISTES / ON THE SLOPES

Règles sur les remontées mécaniques / Rules on ski lifts

1 Complétez les cabines ou les sièges en respectant le nombre maximum de personnes autorisées.
1 Respect the number of people allowed when using gondolas or chairlifts.

2 Il est interdit de...
2 It is forbidden to...

3 Positionnez-vous au niveau de ce panneau et regardez le siège arriver pour vous y asseoir. Baissez le garde-corps. Faites attention de ne blesser personne.
3 Stand level with this sign, look at the chairlift arriving and sit on it. Pull the safety bar down. Be careful not to hurt anybody when doing so.

4 Relevez le garde-corps au niveau de ce panneau et levez-vous.
4 Lift the safety bar up when the sign says so and stand up.

5 En cas d'arrêt prolongé, restez calme et attendez les instructions du personnel.
5 In case of a lengthy stop, stay calm and wait for instructions from the operators.

Règles sur les pistes / Rules on the slopes

1 **Respect d'autrui**
Comportez-vous de telle manière que vous ne mettiez autrui en danger ou que vous lui portiez préjudice.
1 **Respect others**
You must behave in such a way that you do not endanger or harm others.

2 **Maîtrise de la vitesse et du comportement**
Adaptez votre vitesse et votre comportement à vos capacités personnelles, ainsi qu'aux conditions générales du terrain et du temps, à l'état de la neige et à la densité du trafic.
2 **Speed and conduct**
Adapt your speed and manner of skiing to your personal ability and to the current terrain, snow and weather conditions as well as to the density of traffic.

3 **Maîtrise de la direction**
Celui qui se trouve en amont a une position qui lui permet de choisir une trajectoire. Il doit donc faire ce choix de façon à préserver la sécurité de toute personne qui est en aval.
3 **Choice of route**
A skier coming from behind must choose his route in such a way that he does not endanger skiers ahead.

4 **Dépassement**
Le dépassement peut s'effectuer par l'amont ou par l'aval, par la droite ou par la gauche ; mais il doit toujours se faire de manière assez large pour prévenir les évolutions de celui que l'on dépasse.
4 **Overtaking**
You may overtake above, below, to the left or to the right providing you leave enough space for the person being overtaken to make any voluntary or involuntary movement.

5 **Au croisement des pistes et lors d'un départ**
Après un arrêt ou un croisement de pistes, vous devez, par un examen de l'amont et de l'aval, vous assurer que vous pouvez vous engager sans danger pour autrui et pour vous.
5 **Joining, entering and crossing slopes**
You must check both uphill and downhill when joining, entering or crossing slopes so as not to endanger yourselves or other slope-users.

6 **Stationnement**
Évitez de stationner dans les passages étroits ou sans visibilité ; en cas de chute, libérez la piste le plus vite possible.
6 **Stopping**
You must avoid stopping in narrow places or areas of restricted visibility. In the event of a fall you must attempt to move to the side of the slope as quickly as possible.

7 **Montée et descente à pied**
Celui qui est obligé de remonter ou de descendre une piste à pied doit utiliser le bord de la piste en prenant garde que ni lui ni son matériel ne soient en danger pour autrui.
7 **Walking up or downhill**
If you have to move up or downhill on foot, you must keep to the side of the slope and ensure that neither you nor your equipment endanger other slope-users.

8 **Respect de l'information, du balisage et de la signalisation.**
Tenez compte des informations sur les conditions météorologiques, sur l'état des pistes et de la neige. Respectez le balisage et la signalisation.
8 **Respect all signposts, marker posts and information.**
You must take into account weather, slope and snow conditions and respect the marker posts and signposts at all times.

9 **Assistance**
En cas d'accident, prêtez assistance, notamment en donnant l'alerte.
9 **Assistance**
Any person who has caused or witnessed an accident should offer help by raising the alarm.

10 **Identification**
Témoïn ou acteur d'un accident, vous êtes tenu de faire connaître votre identité auprès du service de secours.
10 **Identification**
Any person who has caused or witnessed an accident must make himself known to the ski patrol.

Mon forfait... / My ski pass...

1 **Est accompagné d'un justificatif à conserver.**
Pour renouveler mon forfait en cas de perte/vol/dommage
1 **Is always accompanied by its receipt**
To replace my pass in case of loss/theft/damage

2 **Se glisse dans la poche gauche**
Pour faciliter le déclenchement des portiques
2 **Is kept in a pocket on my left-hand side**
To make travelling through the entry gates easier

3 **Ne se prête pas**
Contrôle des forfaits par visio-reconnaissance
3 **Is never lent to anyone else**
Video recognition control system

4 **Se recycle !**
J'offre une seconde vie à mon forfait
4 **Can be recycled!**
My ski pass can be used again

Signalisation / Signposts

Balisage bilatéral de la couleur des pistes. Les pistes du domaine skiable sont délimitées par des jalons latéraux de la couleur de la piste. En dehors de cette délimitation, on est hors-piste.
Marker posts on both sides of the slope indicate the colour of the slope. All slopes in the ski area are lined with poles on both sides indicating the colour of the slope. If you go beyond the boundary line indicated by these poles, you are off-piste.

En prévoyance des jours de brouillard, on reconnaît le bord droit de la piste par une signalisation orange sur le haut des jalons.
In the event of foggy weather, slope-users may distinguish the right-hand boundary line of the slope by the orange tipped marker poles.

Les piquets jaunes et noirs, les cordes ou les filets tendus indiquent un danger. Ne pas les respecter, c'est s'exposer.
Yellow and black striped posts, ropes and nets indicate danger. When you do not respect them, you are in danger.

Des balises circulaires sont implantées à vue tout le long des pistes : elles portent le nom de la piste, une couleur et un numéro décroissant depuis le haut de la piste (à préciser en cas d'accident).
Round signposts also line the slopes. These indicate the name of the slope, the colour and a number giving your position on the slope (highest number at the top of the slope). This number should be given to the ski patrol in the event of an accident.

Liaison dernier retour / Last lifts

BORSAT EXPRESS RETOUR RETURN TIGNES
VAL D'ISERE RETOUR RETURN TIGNES
OLYMPIQUE RETOUR RETURN TIGNES
FUNIVAL RETOUR RETURN TIGNES
TOMMEUSES RETOUR RETURN TIGNES

limite limite skypass

Funival	16h30	16h45	17h00
TPH Olympique	16h30	16h45	17h00
TSD Borsat Express	16h30	16h45	16h45
TSD Tommeuses	16h30	17h00	17h00

AVIS AUX RETARDATAIRES ! Vous avez manqué la dernière remontée mécanique pour rentrer sur Tignes ? Pas de panique, des bus assurent votre retour de Val d'Isère à Tignes !
Notice to latecomers! You missed the last lift to come back to Tignes? No panic, buses ensure your return from Val d'Isère!

Sens Val d'Isère → Tignes (services 7j / 7j)

Val d'Isère Gare routière	17h25	18h35	19h45
Val d'Isère La Daille	17h27	18h37	19h47
Tignes Les Boisses	17h47	18h57	20h07
Tignes Le Lac	17h55	19h05	20h15

+ facile + pratique + rapide
+ simpler + easier + faster

skypass-tignes.com

VENTE EN LIGNE / BOOK ONLINE

À chacun son moyen d'acheter >> ACHAT EXPRESS
Choose how you buy your lift pass >> QUICK BUY

04 NOUVELLES GLISSES / NEW SENSATIONS

Snowpark
Des modules pour tous les niveaux ! Débutants ou intermédiaires ? Les Deux Easy Parks sont faits pour vous ! Leurs lignes de tables et de rails de niveau vert et bleu sont idéales pour se familiariser avec les sensations du freestyle tout en douceur. Confirmés ou experts ? Direction les lignes de modules rouges et noirs ! Rotations stylées et slides maîtrisés : inspirez-vous des plus grands qui viennent s'entraîner à Tignes pour plaquer LE run parfait !
Un snowpark en évolution constante
Parce que les shapers aiment faire évoluer leur « bébé » au gré des chutes de neige, profitez de lignes revisitées tout au long de l'hiver ! Ouvert tous les jours, de 10h à 16h*. Accès par le télésiège Grattailu.

Gliss' Park
A vous les challenges en famille ! Mini slalom parallèle et mini boardercross (parcours ludique) avec virages relevés et woops : défiez vos graines de champions sur leur terrain de jeu ! Ouvert du dimanche au vendredi, de 10h à 16h30, sur la piste du Milonex.
Challenge your family!
Mini parallel slalom and fun mini boardercross course with banked turns and woops: challenge your budding champions on their favorite playground!
Open from Sunday to Friday, from 10 am to 4.30 pm on the Milonex piste.

Halfpipe
LE spot mythique de la station ! Les plus grandes stars de planète freestyle se mesurent à ses courbes parfaites lors de compétitions d'envie internationale... Vous aussi, essayez l'expérience halfpipe ! Ouvert de mi-janvier à mi-avril*.
THE mythical spot in resort!
The greatest stars of the freestyle world face its perfect corners during international competitions... Now it's your turn to enjoy the halfpipe experience! Open between mid-January and mid-April*.

* Hors entraînements et compétitions / Except during training sessions and competitions

MORE ACTION?
3 FOIS PLUS DE PLAISIR OFFERT PAR TIGNES
TIGNES OFFERS YOU 3 TIMES MORE PLEASURE

FORFAIT Tignes-Val d'Isère = piscine + patinoire OFFERTES*
Tignes-Val d'Isère Ski pass = swimming pool + ice rink for FREE*

* Offre valable du 28 novembre 2015 au 1^{er} mai 2016 pour l'achat d'un forfait de ski Tignes-Val d'Isère d'une durée de 2 à 15 jours. Entrées piscine du Lagon, entrées patinoire et patins offerts.
* Offer valid from November 28th 2015 to May 1st 2016 when you buy a 2-to-15-day Tignes-Val d'Isère ski pass. Free entry to the «Lagon» swimming pool, to the ice rink (access & ice skating).

Snowpark
Tricks for all levels!
Beginners or improvers? The two Easy Parks are meant for you! Their lines of green and blue tables and rails are the perfect environment for getting used to freestyle. Advanced or expert? Head to the red and black jumps! Stylish rotations and clean slides: let yourself be inspired by the greatest riders who come and train in Tignes and achieve THE perfect run!
An ever evolving snowpark
Tignes' shapers love to see their "baby" grow, so come and enjoy new lines all winter long!
Open everyday, between 10 am and 4 pm*. Access by the Grattailu chairlift.

Boardercross
Deux parcours pour un max de sensations ! Prenez vos marques sur le parcours ludique du Easy Boarder[®], avant de vous frotter au parcours expert[®] de plus de 1 200 m avec virages relevés, woops, bosses et courbes extrêmes ! Ouverts tous les jours, de 10h à 16h30.
Two courses for maximum excitement!
Find your feet on the playful Easy Boarder[®] course before tackling the 1200m-long expert course[®] with banked turns, woops and extreme corners.
Open everyday from 10 am to 4.30 pm.
(1) Accessible by the Grattailu piste (2) Accessible by the Cut du Palet ski lift.

Autres espaces ludiques / Other recreational spots
Espaces luge enfants : Faites découvrir à vos bouts d'choux leurs premières sensations de glisse ! Le Lac : au pied de la télécabine de Tovière Le Lavachet : en face du parking du Lavachet.
Sledge area for children: Let your little ones have their first go sliding on snow!
Lac: at the bottom of the Tovière gondola Lavachet: in front of the Lavachet car park.

Patinoire : Piroquettes artistiques, matchs de hockey endiablés et incontournable soirée «Disco On Ice» : la patinoire naturelle de Tignes, c'est la garantie d'une ambiance 100% givrée de jour comme de nuit ! Ouvert tous les jours de Noël à début mars (en fonction des conditions météo), horaires sur place.
Ice rink: Figure skating, wild hockey matches and the unmissable «Disco On Ice» party: at Tignes' natural ice rink you're guaranteed to have a great experience, day or night!

Airbag
Prenez de la hauteur ! Tentez les tricks dont vous avez toujours rêvés en toute sécurité sur l'airbag POWERADE du Val Claret (au pied de la piste Carline). 360, backflip et flat spin n'auront plus de secrets pour vous ! Horaires d'ouverture sur www.tignes.net
Get some air!
Give the tricks you've always dreamed of trying: a go in safety on the POWERADE airbag in Tignes Val Claret (at the bottom of the Carline piste). 360, backflip and flat spins will suddenly feel easier!
Opening hours on www.tignes.net

Autres espaces ludiques / Other recreational spots
Espaces luge enfants : Faites découvrir à vos bouts d'choux leurs premières sensations de glisse ! Le Lac : au pied de la télécabine de Tovière Le Lavachet : en face du parking du Lavachet.
Sledge area for children: Let your little ones have their first go sliding on snow!
Lac: at the bottom of the Lavachet gondola Lavachet: in front of the Lavachet car park.

Autres espaces ludiques / Other recreational spots
Espaces luge enfants : Faites découvrir à vos bouts d'choux leurs premières sensations de glisse ! Le Lac : au pied de la télécabine de Tovière Le Lavachet : en face du parking du Lavachet.
Sledge area for children: Let your little ones have their first go sliding on snow!
Lac: at the bottom of the Lavachet gondola Lavachet: in front of the Lavachet car park.

ENQUÊTE DE SATISFACTION
HEUREUX ?
SATISFACTION SURVEY
HAPPY?

Participez à notre enquête* et tentez votre chance A gagner : votre forfait remboursé !
Answer our survey* for a chance to get your ski pass free!

Envoyez votre adresse e-mail : flash code
via sms +33 (0)6 73 74 41 59*
SMS www.onetnoski.com

Voilà, votre avis changera votre station / Your ski resort values your opinion
* Voir modalités de participation sur / See terms and conditions of how to participate on www.skypass-tignes.com

TIGNES Val d'Isère
Tignes 04 79 06 32 00
Val d'Isère 04 79 06 32 10
Sécurité des pistes / Ski patrol

PLAN DES PISTES 2015-2016

THIS IS FOR THE PLAYERS
PS4

* Pour les joueurs.

1 En prendre plein les yeux Get plenty for your eyes

- Piste « Diebold », Massif de Bellevarde (Val d'Isère)
- Piste « Plan Millet », Massif de Solaise (Val d'Isère)
- « Glacier du Pissailias », Massif du Fomet/Iséran (Val d'Isère)
- Piste « Gényépy », Massif du glacier de la Grande Motte (Tignes)
- Pistes « Corniche », « Rhododendron », « Mélézes », « Myrtilles », Massif de l'Aiguille Percée (Tignes)

2 Un max de sensations For the big thrill

- Piste « Combe Folle », Massif de Tovière (Tignes)
- Piste « Double M », Massif de Grande Motte (Tignes)
- Piste « OK - Coupe du Monde », Massif de Bellevarde (Val d'Isère)
- Piste « Orange », Massif de Bellevarde (Val d'Isère)
- Piste « Arcelle », Massif de Solaise (Val d'Isère)
- Piste « Germain Mattis », Massif de Solaise (Val d'Isère)

3 Challenge garanti Big challenge

- Piste « Descente », Massif Glacier de la Grande Motte (Tignes)
- Piste « Vallon de la Sache », Massif Aiguille Percée (Tignes)
- Piste « Guerlain Chicherit », Massif du Palet (Tignes)
- Piste « Face de Bellevarde », Massif de Bellevarde (Val d'Isère)
- Piste « L'Épaule du Charvet », Massif de Bellevarde (Val d'Isère)
- Piste « Rhône-Alpes », Massif de Solaise (Val d'Isère)

4 Génération freestyle Freestyle generation

- 1 Airbag, Massif du Palet (Tignes)
- 2 Snowparks, Massif du Palet (Tignes), Massif de Bellevarde (Val d'Isère)
- 5 Boardercross, 3 Massif de Bellevarde (Val d'Isère), 2 Massif du palet (Tignes)
- 1 Gliss'park, Massif Aiguille Percée (Tignes)

Horaires Val d'Isère / Timetables

Horaires sous réserve de modifications / Timetable subject to change
Informations officielles et de référence / Official and reference information

SECTEUR / REMONTÉE	28/11/15 au 29/01/16	30/01/16 au 18/03/16	19/03/16 au 01/05/16
SOLAISE			
TPH Solaise	8h50 - 16h45	8h50 - 17h00	8h50 - 17h00
TSD Solaise Express	9h00 - 16h30	9h00 - 17h00	8h50 - 17h15
TSD Madeleine	9h10 - 16h25	9h10 - 16h40	9h00 - 16h55
TSD Manchet	9h30 - 16h15	9h30 - 16h30	9h30 - 16h45
TSD Glacier	9h10 - 16h15	9h10 - 16h30	9h00 - 16h45
TSD Lésières	9h15 - 16h15	9h15 - 16h30	9h15 - 16h50
TS Signal	9h00 - 16h45	9h20 - 16h15	9h15 - 17h00
TPH Forêt	9h00 - 16h30	9h00 - 16h45	8h50 - 17h00
TC Vallon	9h05 - 16h15	9h05 - 16h30	8h55 - 16h45
TS de Cema	9h30 - 16h15	9h15 - 16h30	9h15 - 16h45
TSD Pyramides	9h30 - 16h00	9h05 - 16h30	8h55 - 16h45
TSD Cascade	9h30 - 16h00	9h15 - 16h15	9h05 - 16h30
TSD Laisinant	9h00 - 16h15	9h00 - 16h30	8h60 - 16h30

Horaires Tignes / Timetables

Horaires sous réserve de modifications / Timetable subject to change
Informations officielles et de référence / Official and reference information

SECTEUR / REMONTÉE	28/11/15 au 29/01/16	30/01/16 au 18/03/16	19/03/16 au 01/05/16
BELEVARDE			
TPH Solaise	8h50 - 16h30	8h45 - 16h45	8h50 - 17h00
TC Boisses	9h00 - 16h30	8h50 - 16h45	9h00 - 16h45
TSD Palefour	Descente - 16h45	Descente - 17h00	Descente - 17h15
TC Daille	9h00 - 16h30	9h00 - 16h45	9h00 - 17h00
TSD Bellevarde	9h00 - 16h15	9h00 - 16h30	9h00 - 16h45
TSD Lésières	9h10 - 16h25	9h10 - 16h40	9h10 - 16h25
TSD Marmottes	9h00 - 16h45	9h00 - 17h00	9h00 - 17h00
TPH Forêt	9h00 - 16h30	9h00 - 16h45	8h50 - 17h00
TC Vallon	9h05 - 16h15	9h05 - 16h30	8h55 - 16h45
TS de Cema	9h30 - 16h15	9h15 - 16h30	9h15 - 16h45
TSD Pyramides	9h30 - 16h00	9h05 - 16h30	8h55 - 16h45
TSD Cascade	9h30 - 16h00	9h15 - 16h15	9h05 - 16h30
TSD Laisinant	9h00 - 16h15	9h00 - 16h30	8h60 - 16h30

Horaires Tignes / Timetables

Horaires sous réserve de modifications / Timetable subject to change
Informations officielles et de référence / Official and reference information

SECTEUR / REMONTÉE	28/11/15 au 29/01/16	30/01/16 au 18/03/16	19/03/16 au 01/05/16
TOVIÈRE			
FC Sèche	9h00 - 16h15	9h00 - 16h45	9h00 - 16h45
TC Boisses	9h00 - 16h15	9h00 - 16h45	9h00 - 16h45
TSD Palefour	9h00 - 16h30	9h00 - 16h45	9h00 - 16h45
TSD Chaudannes	9h10 - 16h30	9h00 - 17h00	9h00 - 17h00
TSD Glacier	9h15 - 16h15	9h15 - 16h45	9h15 - 16h45
TSD Lésières	9h15 - 16h20	9h15 - 17h00	9h15 - 16h45
TS Aiguille Rouge	8h45 - 16h30	8h45 - 17h00	8h45 - 17h00
TC Tovière	9h00 - 16h30	9h00 - 17h00	9h00 - 17h00
TSD Tufs	8h45 - 16h30	8h45 - 17h00	8h45 - 17h00
TSD Tommeuses	9h15 - 16h30	9h15 - 17h00	9h15 - 17h00
TSD Bollin	8h45 - 16h45	8h45 - 17h15	8h45 - 17h15
TSD Fresse	9h15 - 16h30	9h15 - 16h45	9h15 - 16h45

Légendes / Key

	Retours remontées mécaniques conseillés aux débutants Returns skis recommended for beginners	 Black slope, patrolled, marked, not groomed	